

Свежая рыба! Икра, креветки!	tāze, xāvyār, meygu.	خاویار، میگو.
Продавец овощей: Молодой человек! Подходите! Редиска, лук, картофель («земляные яблоки»)!	Sabzi-foruš: Javān! Befarmāid! Torob, piāz, sib-zamini!	سبزی فروش: جوان! بفرمایید! ترب، پیاز، سیب زمینی.
Иван: Один килограмм гранат, пожалуйста!	Yek kilu anār, xāheš mikonam.	یک کیلو انار، خواهش می کنم!
Продавец фруктов: Гранаты сладкие и спелые. Пожалуйста, 1 кг.	Mive-foruš: Anār širin ast va raside. Befarmāid, yek kilu.	میوه فروش: انار شیرین است و رسیده. بفرمایید، یک کیلو.
Иван: Большое спасибо. Вы не подскажите, где находится здесь аптека?	Sepāsgozāram. Befarmāid injā dāru-xāne kojā ast?	سپاسگزارم. بفرمایید این جا داروخانه کجا است؟
Продавец фруктов: За рынком налево («за спиной рынка»...).	Pošt-e bāzār, dast-e čap.	پشت بازار، دست چپ.
Иван: Есть ли у Вас лекарство от головной боли и от горла?	Az sar-dard va golu-dard dāru hast?	از سردرد و گلودرد دارو هست؟
Аптекарь: Есть.	Dāru-sāz: Hast.	داروساز: هست.

Иван: Такси!!! Морской вокзал.	Tāksi!!! Termināl-e daryāyi.	تاکسی! ترمینال دریایی.
Таксист: Вы едете в Астрахань (rāndan — гнать; водить /машину/)?	Taksi-rān: Be Āstrāxān miravid?	تاکسی ران: به آستراخان می روید؟
Иван: Да. Можно	Āri. Agar mišavad	آری. اگر می شود تندتر